

༥ གཏེར་ཁ་གསུམ་ཚོགས་ཀྱི་མན་ངག།

三伏藏集聚窍诀

ལྷོང་བའི་ངང་ལས་སྐད་ཅིག་གིས།

东别昂列给即叽  
从空性中一刹那

ལྷགས་ཀྱི་ཕག་ཚོད་མགོ་དགུ་བ།

嘉叭帕贵果咕哇  
九头凶猛铁野猪

འང་ངར་རུར་རུར་འཇིགས་པའི་སྐྱས།

阿阿乌乌即别借  
牙牙怒怒恐怖声

ལྷུ་གཉན་ས་བདག་སྐྱ་བཀོང་ཞིང་།

噜年飒达巴工星  
令龙厉鬼地主惧

བྱ་ག་དགུ་ནས་མེ་ཆེན་གྱིས།

布噶咕涅咩千叭  
藉由九孔出大火

ནད་དང་ནད་བདག་གཞིབ་ཏུ་བཞེགས།

涅当涅达索度些  
烧焦疾病与病主

དོ་རྗེའི་སོ་དང་ལྗེ་ཚོན་པོས།

多借梭当借嫩别  
锋利金刚齿及舌

མིང་པ་གསུམ་པོ་རུབས་སུ་བ།

息巴孙波乌素洒  
以之吞食三有界

མིག་བཞིས་རི་དང་རྒྱ་མཚོ་བསྐྱབ།

觅息哩当嘉挫啦  
四蹄踏碎山与海

དཔའ་རམས་ཕག་ཚོད་འཇིགས་པའི་སྤྲོང་།

巴昂帕贵即别定  
威猛恐怖野猪上

ལང་ཉིད་གུ་རུ་དག་པོ་ནི།

朗尼咕噜扎波尼  
自成威猛莲师者

མཐེང་ནག་སྤང་བེལ་ཆགས་པའི་མདོག།

听那当息恰别铎  
蓝黑泛起铝矿色

གླིག་དཔའ་འཇིགས་རུང་ཁྲོས་པའི་སྐྱ།

给巴即隆却别咕  
俊勇可畏忿怒身

དང་དང་རུས་པའི་རྒྱན་དང་ལྗན།

咄当吕别坚当殿  
具备丝绸与骨饰

གཡས་པས་གནམ་ལྷགས་རྗོ་རྗོ་གདངས།

耶别南嘉多借定  
右举天铁金刚杵

གཡོན་པས་ལྷགས་ཀྱི་ཕུར་ཕུ་འདྲིལ།

元别嘉叭普布即  
左手搓揉铁普巴

ལྷུ་དབུས་རོ་རྒྱུད་དབུ་མའི་ནང་།

咕于啰将乌咩囊  
身中左右中脉内

རྒྱལ་སྐུས་རིགས་གསུམ་མགོན་པོ་གསལ།

嘉些力孙工波洒  
显明佛子三部怙

|ཚ་གསུམ་ཁ་ནས་སྐྱལ་བའི་བྱུང་།

杂孙卡涅朱别琼  
从三脉口化鹏鸟

|དཀར་དམར་མཐིང་གའི་རྣམ་པར་བསམ།

噶嘛听给南巴三  
观为白红蓝色相

|སྤྱི་གཙུག་བྱུང་ཆེན་འབར་བ་ལྗིང་།

即竹琼千巴哇定  
头顶炽燃大鹏飞

|ཡང་སྐྱལ་བྱེ་བ་གྲངས་མེད་པས།

扬朱借哇张咩别  
再化千万无量数

|མིང་པ་གསུམ་པོ་བྱུང་པར་འགོངས།

息巴孙波恰巴更  
周遍充满三有界

|མཚུ་ཐེར་རིང་ལ་ཕྱ་བ་ཡིས།

初爹令啦叉哇伊  
以其长细嘴喙爪

|ཀའོད་བྱེད་སྤྱིང་ལ་ཟ་བར་བྱེད།

虐借宁啦洒哇借  
嗽食能作受害者心

|རྗེས་སུ་སྤེ་སྤྱང་མང་པོ་ཡིས།

借素借将芒波伊  
随后众多铁豺狼

|ཐེ་བརྒྱད་ཐོང་ལྷ་ཐལ་བར་བརྟམ།

爹借东咿他哇啦  
八部敌援碎为尘

ཨོ་པརྗ་ག་མ་རི་པཎུལ། བཀ་པར་གྱིག། ལྷ་ག་བཀ། ཏཱ་ལྷ། སམ་མི་རི་ཏུ། ཏ་ན་ཏ་ན།

བརྗོན་རྒྱ་རྒྱ་སྐྱ་དུ།

om pema shawari phe, nen par shig, na ga nen, teyatha, sarva wirita, hana hana, bajena rachha rachha soha.

喻 别吗 沙哇哩 撒，年巴悉 那噶年，爹雅他，洒儿哇 威哩咿 哈那哈那，巴借那，啦叉啦叉 梭哈。

སྐྱགས་དམིགས་བརྟམས་པ་ཕུན་ཚོགས་ནི། །རང་སྤྱང་དོ་རྗེའི་གོ་བྱེད་ཡིན། །པ་རོལ་མི་མཐུན་ཕྱོགས་འཛོམས་པ་འི། །གནམ་ལྷགས་འབར་བའི་འཁོར་ལོ་ཡིན། །རིག་འཛོན་བརྒྱད་པའི་སྐྱ་སྤྱང་ཡིན། །དེ་ཕྱིར་སྤྱིང་གི་ཐིག་ལེ་དང་། །དབྱེད་མེད་གཅིག་ཏུ་མི་བསེ་རྒྱ། །བྱ་ཀྱན་བཟང་རྒྱ་མཚོའི་རེ་དོགས་རྣམ་རྟོག་གི་རྒྱ་བྱ་འགོག་པའི་ཆེད་དུ་བརྗོན་ལས་འབྲེལ་རྩལ་གྱིས་སྤེལ་བའོ། །

诵咒观想圆满者，是为自护金刚铠；摧灭对方不顺类，炽燃天铁轮是也，持明传承护身也。是故与心之明点，何不无别合为一。为遮灭子根桑嘉措希冀疑虑妄念之盗贼，贝玛列戒扎(堪布雅琼)作。

本轨「英文」拼音实为罗马字转写，汉文音译为普通话发音，仅供参考。由于藏语有不同方言口音，且与梵语存在一定差异，实际读音宜从师受。

侯松蔚从藏译汉